

## INSIDE

Summer Picnic & Barbecue *page 2*

Collum Freedman Bar Mitzvah *page 3*

Noah Levy Bar Mitzvah *page 4*

Hebrew School Enhancements for the  
Coming Year *page 4*

High Holiday Services Schedule  
*page 5*

Jack Schwartz Bar Mitzvah *page 5*

Renata Levine Bat Mitzvah *page 6*

Yad L'Yad Corner *page 6*

Todah Rabah *page 6*

Resident Scholar Schedule *page 7*

Anniversaries *pages 7–8*

Kol Yeladim Fall Programs *page 8*

In Our TBE Family *page 8*

Donations to Temple Funds  
*pages 9–15*



*“As the apple is rare and unique  
among the trees of the forest,  
so is my beloved — Israel —  
amongst the maidens (nations)  
of the world”*

— Solomon's Song of Songs

# TEMPLE BETH EL

# shofar

AUGUST–OCTOBER 2009 AV 5769–CHESHVAN 5770

## TEKIAH GEDOLAH!

May the sound of the Shofar awaken us to the flight of time,  
And summon us to spend our days with purpose.

—*Machzor Hadash p. 244*

**I**n our planning for next year's programs, events, and services, we have been conscious of "filling our days with purpose." I often chuckle when people assure me that they "are not religious" as a reason for not coming to the synagogue regularly or for not participating in the ritual aspects of Judaism. I chuckle only because I know them to be very religious people. They are busy with *maasim tovim*, good actions throughout the community. They are dedicated to family, to politics, to interfaith relations, to schools, and other activities and institutions. Being "religious" is not limited to ritual or to "the institution." I see "being religious" in part as a dedication to the greater good, to looking beyond ourselves and our own desires. A "religious" person is, in part, one who is concerned with the greater good and the wonder of the world. What I offer, and what all of us at Temple Beth El offer is religion with a Jewish *ta'am* or essence. And so, we have been very purposeful in our planning to express, to teach, and to practice this *ta'am* in a variety of ways.

To begin, thanks to the outstanding generosity of the Dr. Arthur B. Wein family (uncle of Robert Levine), as well as to our Sisterhood, Adult Learning Committee, Ellie and Charlie Miller, we are able to introduce our new Resident Program. Each year, we hope to invite a person or a group to share a special talent with us in a variety of ways to a

many participants. In future years, it may be an artist or a storyteller or a musician or a dancer or creative person. This year, we are excited to announce that we have a Resident Scholar, Rabbi David Freidenreich. Rabbi Freidenreich

R A B B I  
CAROLYN BRAUN

is the Pulver Family Assistant Professor of Jewish Studies at Colby College and, with his wife Sara Kahn-Troster, is an active member in our community. He will be teaching at different venues throughout the year. In the fall, on Monday evenings beginning the 5th of October, he will teach a semester course, *Our Father Abraham in Judaism, Christianity, and Islam*. This will be an ongoing course with participant preparation and discussion; the course fee is \$50.00 for members and \$75.00 for non-members. In the spring, Rabbi Freidenreich will offer a series of lectures on *Jewish Responses to Ethical Dilemmas*. This spring series is dedicated in the memory of Tom Froncek, beloved member of the Board of Trustees and Chair of the Adult Learning Committee. In May, we will offer a "Day of Learning" in the afternoon; the topic is *Visiting the Ill and Honoring the Deceased*. Finally, Rabbi Freidenreich will teach six sessions that will take place on Shabbat either during or after services. The topic of those sessions will relate to secular and Jewish holidays.

In addition to this Resident Scholar

see *Tekiah* page 15

## TEMPLE BETH EL

400 Deering Avenue  
Portland, ME 04103  
(207) 774-2649

www.templebethel-maine.org

Rabbi . . . . . Carolyn Braun  
Education Director &  
Shaliach Tzibur . . . . . Dov Goldberg  
Interim Executive Director . . . . . Jodi Veysey  
Interim Rabbi's Assistant . . . . . Jeannine Poulin  
Interim Administrative  
Assistant . . . . . Sara Kahn-Troster  
Bookkeeper . . . . . Sherri Quint  
Custodian . . . . . Bob Bradbury  
Kitchen Manager . . . . . Christopher Ramos  
Rabbi Emeritus . . . . . Harry Z. Sky, D.D.  
Cantor Emeritus . . . . . Kurt Messerschmidt  
Senior USY Advisor . . . . . Rebecca Canter  
Kadima Advisors . . . . . TBD

### Officers

President . . . . . Judy Gatchell  
Vice President . . . . . Joan Levy  
Vice President . . . . . Hedy Cohen  
Treasurer . . . . . Jon Brier  
Secretary . . . . . Olivia Solodar

### Executive Committee

Officers: Jon Brier, Hedy Cohen, Judy Gatchell,  
Joan Levy, Olivia Solodar  
Immediate Past President: Rick Finberg  
At large: Judy Wilson  
Ex officio: Rabbi Carolyn Braun,  
Jodi Veysey

### Temple Beth El Board of Directors

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| Steve Alberg    | Joy Krinsky             |
| Adam Arens      | Phil Levinsky           |
| Tom Berman      | Joan Levy               |
| Anita Bernhardt | Sam Novick              |
| Rafael Blatt    | Barbara Peisner         |
| Jon Brier       | Geoffrey Rice           |
| Hedy Cohen      | Shirley Rosen           |
| Barbara Dichter | Andrew Shur             |
| Rick Finberg    | Ken Silver              |
| Gregg Garson    | Fae Silverman           |
| Judy Gatchell   | Olivia Solodar          |
| Irwin Gratz     | Virginia Squires-Eklund |
| Rhettta Huttman | Judy Wilson             |
| Debbie Kanter   |                         |

### Shofar

Lisa Berman, Editor  
Joy Krinsky, Production Design

*"Our vision is to be an embracing, supportive and vibrant community which observes Judaism in the Conservative tradition and which is devoted to the perpetuation of Jewish values and culture. Temple Beth El honors the diversity of its members and is committed to their spiritual growth."*

## SCHEDULE OF SERVICES

Congregants are encouraged to make regular attendance at Temple Beth El a part of their lives.

### DAILY SERVICES

Monday through Friday . . . . . 6:50 AM  
Saturday and Jewish Holidays . . . . . 9:30 AM  
Sunday and Secular Holidays . . . . . 8:30 AM

FRIDAY EVENING SERVICES . . . . . 5:30 PM

*"Do not separate yourself from the congregation."*

—Hillel, Pirkei Avot, 2:5

## SUMMER PICNIC AND BBQ

Please join Temple Beth El for a summer picnic/BBQ in Payson Park (near the playground and waterspout play area) on Sunday August 30th from 4-6 PM. The USY group will be cooking veggie burgers and Hebrew National hot dogs for us! You can also enjoy some typical picnic fare of chips, watermelon and more. Take part in games such as kickball, t-ball, freeze-ball, frisbee, and whatever lawn game you might choose to bring along with you. Be sure to bring your lawn chairs, picnic blankets, tables, and sporting items. Please RSVP to the Temple Office by Thursday August 20th. The cost is \$8/single person, \$15/one adult family and \$18/two adult family.



## CLOSURES

The office is closed September 7 and 28. No Hebrew School September 20 and October 11.



Temple Beth El is a member of the United Synagogue of Conservative Judaism.



Funding for Temple Beth El Religious School has been generously provided by the Jewish Community Alliance of Southern Maine, through its Annual Campaign.

# THE GIFT OF LEARNING

**W**hat I learned on my summer vacation is how important it is to keep learning. Many experiences lead to learning – it is certainly not limited to a formal classroom setting or an on-line course. Many of us have to document continuing education for our professions. Some of us read the Parsha Ha'shavuah (weekly Torah portion) along with commentary, some of us learn how the Torah portion connects to our daily lives through our discussions at Shabbat morning services. Others learn about the challenges of parenting – especially those with toddlers and teenagers – on a daily basis. We can learn to create balance in our lives, to communicate better with others, and – a hard one for me – to accept our limitations.

One important thing that I continue to learn is that there is something to be learned from everyone, if we can open ourselves to receive these messages. I found that happening this summer at the Conservative Yeshiva in Israel. I discovered that I was learning from people younger than my own children and others who had very different experiences and different beliefs than I did.

So now I am learning to be president of TBE – included in that is balance, patience, openness, Torah study, acceptance of limitations and, of course, much more. My summer experience provided me with resources and experience and a chance to be open to many new ideas.

We begin this year mourning the loss of our valued Board member and chair of the Adult Jewish Learning Committee, Tom Froncek. Tom's passion for learning and dedication to the community is a model for us all.

At TBE we are fortunate to have Jodi Veysey who stepped in as interim

Executive Director when Liz Rose-Cohen left at the end of June. With Jodi at the helm, learning as she goes, the office continues to be well functioning and efficient. As one committee works on defining this job, we will have a search committee for this position in place in August and hope to have the position

P R E S I D E N T  
J U D Y G A T C H E L L

filled by October.

The House Committee and Jodi are currently working on bids and estimates to repair the roof over the cantor's and Dov's offices. The rain this summer has brought to the forefront a major problem in this 30 year old roof. In addition, repairs to the courtyard steps are in process, to assure that they are in good repair and safe by the holidays.

We are excited to be holding a TBE barbeque on August 30. This is a wonderful opportunity to see friends – new and old. Learning to have fun together as a community can only strengthen us as we continue to move forward.

As you will see in Rabbi Braun's article, we have many exciting opportunities for continued learning for any age this year at TBE. As we approach the month of Elul, in preparation for the High Holy Days, I share with you an opportunity to learn a bit about others and yourself and the meaning of this season by receiving "Jewels of Elul" in your email each day for this month preceding Rosh Hashanah. I have enjoyed these readings for several years. Check out: <http://www.jewelsofelul.com/>

From my family to yours – Shanah tovah,

Judy Gatchell  
President, Temple Beth El 

## Collum Freedman Bar Mitzvah



Collum Freedman will celebrate his bar mitzvah on Friday, August 14 and Saturday, August 15. He is the son of Danielle and Sanford Freedman and brother to Ilana Freedman. We welcome everyone.

In September Collum will be a ninth grader at Phillips Academy in Andover, MA. Collum is both a Phillips Academy scholar and a Caroline D. Bradley national scholar, and he is the first place winner of the Auburn-Lewiston young

*see Collum page 4*

**PORTLAND  
CHEVRA  
KADISHA**

*In time of need,  
one Jew caring  
for another*



JEWISH FUNERAL HOME  
PreArrangement Counseling

471 Deering Avenue  
Portland, ME 04103  
207•774•3733

## Noah Levy Bar Mitzvah



Joan and Lawrence Levy invite the congregation to join them as their son, Noah, becomes a Bar Mitzvah on August 22, 2009.

Noah is an honor student at Falmouth Middle School. He plays the tenor saxophone in the school band and the award-winning Iron Twinkies Jazz Ensemble. Noah sings in several choral groups at school. Outside of school, Noah is passionate about target archery. He has competed in state and national competitions and currently holds the first place standing for his age group.

Noah lives in Falmouth with his parents, his sisters Rachel and Samantha, and his four-legged sister, Sadie.

Noah has been studying Parashat Shof'tim with Rabbi Braun and Dov Goldberg. He has learned a great deal from them and from his wonderful teachers at the Temple Beth El Hebrew School.

### Collum *continued from page 3*

author's contest of 2007. He is a member of Temple Beth El Hebrew High School and attended Camp Ramah in New England the past two summers. Collum's passions are oboe and violin, mathematics, physics, chemistry, and foreign languages. He also enjoys painting and drawing and basketball and swimming. This summer he tutored Somali kids in math at Camp Jubba.

## HEBREW SCHOOL ENHANCEMENTS FOR THE COMING YEAR

The Hebrew School Committee is proud of the excellent education the Hebrew School provides. Nevertheless, the committee spent countless hours this past year identifying directions for enhancement. These were shared with parents and with the Board of Directors in June, and I would like to share them with our entire community here.

The Hebrew School is adopting multiage classrooms as its new educational model. Combining classes offers several educational advantages. It enhances community by increasing interaction among students. It encourages peer teaching. And it allows more madrichim (teacher aides) to assist each class. This model allows greater flexibility in grouping students based on learning styles, academic levels, social interaction, etc. And it provides for more individualized instruction and increased teaching creativity.

Teachers are receiving significant mentoring over the summer and during the year in best practices for multiage classrooms. Madrichim will also receive training in how to partner more effectively with the teachers.

The Hebrew School is also enhancing Tefillah (Prayer) in the school. More time will be dedicated to the meaning of prayer generally and individual prayers specifically. Additionally, I will be the new Tefillah Specialist working regularly with each class on chanting prayers. Having a Tefillah Specialist creates greater continuity among classes and from year to year. We are also creating regular, age-appropriate minyanim to enhance familiarity with services and facilitate more opportunities for prayer. Comfort with prayer requires not only learning the meaning of prayers and their chanting, but also having actual practice praying.

To enhance community within the school each class will have one Shabbat evening dinner during the school year.

Students will lead much of those Friday services. And families will have an opportunity to get to know each other better over a shared Shabbat.


Currently parents bring their children to Hebrew School twice weekly and Kids

.....  
EDUCATION DIRECTOR  
AND SHALIACH TZIBUR  
DOV GOLDBERG

Kehillah four or more times a year. We are reducing the time asked of busy families while simultaneously addressing several identified areas for enhancement through a special Shabbat Morning Program that will meet periodically.

On four Shabbat mornings during the year in place of Sunday classes there will be a Shabbat Morning Experience which includes Kids Kehillah as well as options for parents. Having the rest of the weekend uninterrupted by Sunday School is an added bonus for families.

This new Shabbat Morning Experience is too extensive to detail here but includes creative learning by all classes on a single topic (in age-appropriate ways) along with an optional adult learning session on that same topic. As an adaptation of the monthly Shabbat morning Bagel Brunches introduced this past year, the entire Hebrew School and those attending the adult learning session will join the main congregation these weeks for a communal brunch. After brunch parents will be invited to a joint activity with their children developing the topic of the earlier learning sessions. Students will then hold age-appropriate Kids Kehillah services to which parents are invited. Finally, students will join the regular Shabbat service helping to lead the concluding hymns.

We are very excited about these new avenues for growth and welcome the entire congregation's participation throughout the year. Shanah Tovah! 

## 2009 • TEMPLE BETH EL • 5770

HIGH HOLIDAY SERVICES SCHEDULE

Rabbi Carolyn Braun • Hazzan Dov Goldberg

*"May You Be Inscribed for a Good and Sweet Year"*

### ■ Friday, September 18, Rosh Hashanah Eve • 7:30 PM

### ■ Saturday, September 19, Rosh Hashanah First Day

#### Main Sanctuary:

Shacharit (Morning) Service • 8:30 AM

Torah Service • 9:20 AM (approx)

Sermon • 10:50 AM (approx)

Musaf • 11:15 AM (approx)

**Kol Yeladim:** (ages 5 & under)

Rooms 1A & 1B • 10:00 AM – 10:45 AM

**Kid's Kehillah:**

Grades K–2 • Rooms 4 & 4A • 10:00 AM – 10:45 AM

Grades 3–5 • Room TBD • 10:00 AM – 11:00 AM

Grades 6–7 • Room TBD • 10:00 AM – 11:30 AM

Grades 8–12 • Sermon & Discussion • 10:45 AM – 1:00 PM

**Resident Scholar Limud** (Study Session):

*Elements of Musaf* • 10:00 AM – 10:45 AM

Ma'ariv (Evening) Service • 7:30 PM

### ■ Sunday, September 20, Rosh Hashanah Second Day

#### Main Sanctuary:

Shacharit (Morning) Service • 8:30 AM

Torah Service • 9:20 AM (approx)

Sermon • 10:40 AM (approx)

Musaf • 11:00 AM (approx)

**Kol Yeladim:** (ages 5 & under)

Rooms 1A & 1B • 10:00 AM – 10:45 AM

**Kid's Kehillah:**

Grades K–2 • Rooms 4 & 4A • 10:00 AM – 10:45 AM

Grades 3–5 • Room TBD • 10:00 AM – 11:00 AM

Grades 6–7 • Room TBD • 10:00 AM – 11:30 AM

Grades 8–12 • Sermon & Discussion • 10:45 AM – 1:00 PM

**Tashlich and Mincha** with Congregation Shaaray Tphiloh:

Dartmouth St./Baxter Blvd. • 4:30 PM

### ■ Sunday, September 27, Kol Nidre • 6:15 PM

### ■ Monday, September 28, Yom Kippur

#### Main Sanctuary:

Shacharit (Morning) Service • 8:30 AM

Torah Service • 9:20 AM (approx)

Sermon • 10:50 AM (approx)

Musaf • 11:10 AM (approx)

**Kol Yeladim:** (ages 5 & under)

Rooms 1A & 1B • 10:00 AM – 10:45 AM

**Kid's Kehillah:**

Grades K–2 • Rooms 4 & 4A • 10:00 AM – 10:45 AM

Grades 3–5 • Room TBD • 10:00 AM – 11:00 AM

Grades 6–7 • Room TBD • 10:00 AM – 11:30 AM

Grades 8–12 • Sermon & Discussion • 10:45 AM – 1:00 PM

**Resident Scholar Limud** (Study Session): *Yizkor* • 4:00 PM – 4:45 PM

*Yizkor* • 4:45 PM

Mincha • 5:10 PM

Neila • 6:10 PM

Ma'ariv (Evening) Service • 7:00 PM

End • 7:20 PM • Shofar Blowing

Child Care is available for Rosh Hashanah and Yom Kippur  
from 8:30 AM–12:30 PM (reservations required).

## Jack Schwartz Bar Mitzvah



Jack Schwartz is an honor roll student at Lyman Moore Middle School. He is an accomplished guitarist who plays both acoustic and electric guitar. Jack loves playing everything

from rock to jazz to blues to classical music. He participates in the school band and is a soloist in the Portland Middle School Jazz Band which qualified for and competed in the all-state competition this year. Jack also played the character of Rooster in Lyman Moore's production of Annie. He plays travel soccer, was on the Lyman Moore cross country team as well as the Portland Middle School wrestling team, and played 2nd base in Portland North Little League.

Jack is working hard to prepare for his Bar Mitzvah and as the 3rd Schwartz boy is looking forward to finally becoming and celebrating his Bar Mitzvah.

## Join the Jewish Community of Maine on its first statewide trip to Israel!




#### Highlights include:

Dawn hike through the desert • Jeep rides in the Ramon Crater • Shabbat in the desert • Relax in luxury pools and spas • Torah study • Discussions of Israeli life • Musical programs • Explore Zefat, mysticism, art, and Kabbalah • Home hospitality with Israeli families • Float in the Dead Sea • Explore Masada and its history • Hike to waterfalls in Ein Gedi • Meet IDF soldiers • Make chocolate at Kibbutz Ein Zivan • Gourmet dinner with live Klezmer music • Political briefings on Israel and the peace process • Ascend to Jerusalem, walk and shop in the Jewish Quarter • Jewish Quarter scavenger hunt • Take part in a Jerusalem archaeological dig • Yad LeKashish — Lifeline for the Old • Yad Vashem and the Children's Memorial • Meet modern idealists in development towns • Shabbat in Jerusalem with Group Havdalah • Biblical Zoo

Programs include educators for the adults and youth counselors for the kids.

Cost: \$2999 including airfare

For information, contact Lynn at [office@cbisrael.org](mailto:office@cbisrael.org) or 945-3433. 

## Renata Levine Bat Mitzvah



Please join Vilean Taggersell and Robert Levine in celebrating the Bat Mitzvah of their daughter, Renata, on October 23-24.

Renata will be entering eighth grade at Waynflete School in Portland. She is a Junior Black Belt in Karate and enjoys playing the piano, reading, and spending time with her friends. During the summer Renata participates in sailing and kayaking. Renata also enjoys travel and is working to become fluent in Spanish.

Celebrating with Renata will be her brother Caleb, 10.



Thanks to the following individuals:

- Tom Berman for setting up the Rabbi's new iPhone.
- Shirley Rosen for assisting with cemetery plot and marker sales.
- Terry Veysey for trimming the bushes in front of TBE.
- Judy and Norm Wilson for the HP printer donated to the office.
- Brenda Haberman for volunteering every Friday afternoon to help with mailings and filing.

## The Yad L'Yad Corner

If any of you has been reading the TBE Weekly Announcements the past six months, you might be aware that Yad L'Yad, Hand to Hand group of caring people, has come to life after a few years of rest. We have a small but dedicated group of people that has offered their generous hands out to the Temple community. We visit the sick in the hospital, deliver shiva meals, make shiva visits, write notes of condolences or congratulations, and call on Temple members who could use a friendly visit. I want to personally thank all the people in this organization who have taken time out of their lives to reach out to each and every one who needs that special hand.

Thank you to:

- **Annette Elowitch**, whose experience making hospital visits has been greatly appreciated. She is diligent and patient to follow through with who is in the hospital and who wants a visit. At times, it is a daunting task because of privacy laws.
- **Pat Reef**, who faithfully makes weekly visits to Temple members residing at The Cedars Nursing Care and The Osher House. She is always there for me when I need someone to make a shiva visit.
- **Clara Purinton**, who made beautiful Yad L'Yad pins for volunteers making hospital visits or home visits. She has developed a phone and e-mail friendship with one of our Temple members and visits another at Park Danforth.
- **Karli Jaffe** and **Daniela Skalina**, for preparing meals and **Barbara Peisner** and **Peggy & Steve Shapiro** for grocery shopping for a Temple member.
- **Jodi Freedman** for helping with shiva meals and making friendly visits.
- **Hedy Cohen**, **Judy Wilson**, **Pat Reef**, **Debbie Kanter**, and **Peggy & Steve**

**Shapiro**, for helping with shiva meals.

- **Susan Most**, who has continued with her caring notes to those in mourning and those who have given birth.
- **Merle Nelson**, who has made some friendly visits.
- **Merril Abromson**, for reminding me of the spiritual side of Yad L'Yad.
- **Sara Kahn Troster**, for setting up a computer system to keep track of who does what and when.
- **Rabbi Braun** and the entire **TBE office staff**, for informing me of needs as they arise and for being supportive of Yad L'Yad.

Simply, a million thanks to all, to anybody I mistakenly left out, and to those who want to help but have not had the opportunity yet! I see that wrapping the Temple in the good faith and mitzvot has made our community a warmer place with truly caring people wanting to help.

I believe my work with Yad L'Yad has been some of the most rewarding work I've done at Temple Beth El. I want to share my experiences when offering a shiva meal. When I call and talk to a surviving family member, not only do I make a connection with that person, my heart fills as I listen to the sigh of gratitude from each and everyone who accepts that meal.

I can almost sense a little weight being lifted, because now, in the midst of grief, that person knows we at Temple Beth El really care. The times I actually deliver a meal makes my week complete, makes whatever silly problems I have swirling in my head disappear, makes me realize ah-hah! This is what it's all about.

So from me to you — to all who help, to all who receive some help, a big Thank You! And... to those of you who are looking to do a mitzvah now and then,

see **Yad L'Yad** page 15

# RESIDENT SCHOLAR SCHEDULE

5770/2009-10

Rabbi David Freidenreich, PhD

■ **Limud:**

Rosh Hashanah, 19 September, 2009

10:00-10:45 AM

**subject: Elements of Musaf**

■ **Yom Kippur**

28 September, 2009

4:00-4:45 PM **subject: Yizkor**

■ **Semester Course: Our Father**

**Abraham in Judaism, Christianity, and Islam**

Monday Evenings 6:30-7:45 PM

19 October, 2009

2, 16, 30 November, 2009

14, 28 December, 2009

\$50 for members,

\$75 for non-members

■ **Spring Lecture Series: Jewish**

**Responses to Ethical Dilemmas**

*In Memory of Tom Froncek, beloved Board Member and Chair of the Adult Learning Committee*

Sunday Afternoons, 1:00-2:15 PM

14, 21 February, 2010

7, 21 March, 2010

■ **Yom Iyun: Bikur Holim/ K'vod**

**HaMet: Visiting the Ill and**

**Honoring the Deceased**

2 or 16 May, 2010 3:00-7:00 PM

■ **Hebrew School Shabbat**

**Experience Limud:**

21 November, 2009 – **subject:**

**Thanksgiving**

15 May, 2010 – **subject: Shavuot**

■ **Shabbat Morning Limud:**

Saturday Mornings, 11:30 am-12:30 PM

12 December, 2009 – **subject:**

**Hannukah**

16 January, 2010 – **subject: Martin**

**Luther King Day**

27 February, 2010 – **subject: Purim**

17 April, 2010 – **subject: Yom Ha-**

**Atzmaut** 🕍

## SMART BOARD!

As part of the Legacy Heritage Smart Board Project, the TBE school wing has been awarded with a Smart Board! The company Tequipment will be installing the Smart Board in the school wing, as well as providing the two 3 hour training sessions on how to use it. The classroom installation includes a wall mounted Smart Board, wall mounted projector, and integrated Smart Board audio system. 🕍

## ANNIVERSARIES

AUGUST 2009

- 1 Rachelle Mack & Armand Lucier
- 2 Judy & Dan Gatchell
- 5 Mark & May Crasnick
- 7 Neil & Phyl Rubinstein
- 7 Arthur & Judi Slotsky
- 11 Jim & Faith Elowitch
- 15 Cindi & Steve Berg
- 15 Paul & Susan Korobkin
- 16 Dick & Adele Aronson
- 16 Joseph & Marjorie Chandler (66 years)
- 16 Fred & Karen Farber
- 16 George & Nancy Marcus
- 16 Richard & Nadine Weinberg
- 17 Kelley & Shari Brinkman-Young
- 17 Leonard & Anne Kovit
- 17 Jon & Susan Young
- 18 Neal & Lorry Stillman
- 19 Douglas & Gail Volk
- 20 Gil & Barbara Dichter
- 20 Jerry & Susan Goldberg
- 22 Joy Krinsky & David Kemmerer
- 23 Sam & Bette Novick
- 23 Olivia Solodar & Elliott Wincele
- 25 Michael & Barbara Peisner
- 27 Mark & Kathy Aranson
- 27 Karen & Geoff Hindall
- 28 Frederick & Jenny Aronson
- 28 Steven & Andrea Berlin (25 years)
- 29 Robert Levine & Vilean Taggersell
- 31 Geoffrey & Harriet Rice

**MICHAEL A. JACOBSON**  
BROKER

**KRE** KING  
REAL  
ESTATE

46 Depot Road  
Falmouth, Maine 04105

*Serving Greater  
Portland and  
Southern Maine  
Since 1985*

- Residential
- Commercial
- Investment Properties



For all your Real Estate needs  
**207-781-2958 x11**

jacobson@maine.rr.com  
www.kingrealestate.com

## ANNIVERSARIES

### SEPTEMBER 2009

- 1 Jay & Kim Baker
- 1 Carla Marcus & Larry Mohr
- 2 Robert & Jean Aranson
- 2 Jack & Rose Novick (60 years)
- 2 David & Betty Small
- 3 Russ & Bea Bornstein (63 years)
- 3 Ray & JoAnn Oransky (58 years)
- 5 David & Gina Elowitch
- 5 Jerry & Susan Fine
- 6 Bernie & Phyllis Givertz
- 7 Jeffrey & Susie Saffer
- 17 Ken & Nancy Levinsky
- 18 Joan & Jeffrey Barkin
- 20 Eric & Dani Kolben
- 23 Patti & Lenny Drapeau
- 28 Rafael & Helen Blatt
- 29 David & KC Stone

### OCTOBER 2009

- 5 Ken & Susan Silver
- 6 Jerry & Jackie Robinov (51 years)
- 7 Mara Robinov-Moorhead & Warren Moorhead
- 10 Stephen & Melissa Finberg
- 10 Paul & Julie Greene
- 11 Gillian Schair & Seth Rigoletti
- 13 Peter & Anita Koss
- 15 Merrill Abramson & Beck Thompson-Greaves
- 17 Holly Newstein & Rick Hautala
- 22 Maurice & Phyllis Cohen
- 22 Susan & Paul Trusiani (25 years)
- 23 Abe & Tama Fineberg (53 years)
- 23 Pattie & Gregg Garson
- 25 Stephen & Susan Schwartz
- 30 Greg & Tanya Shapiro


## CELEBRATE JUDAISM WITH KOL YELADIM

Kol Yeladim means voices of the children. It is a fun and educational introduction to the joys of Judaism for children from birth to 5 years old and their families. Our facilitator, Amy Brier, leads the children in celebrating Shabbat and holidays in fun and interactive ways, including singing songs and prayers, listening to Shabbat and holiday stories, playing games, and making crafts. Through these programs young children and their parents have the opportunity to make new friends and to build special bonds with Judaism.

Kol Yeladim programs will be held on



both days of Rosh Hashanah and on Yom Kippur from 10:00 to 10:45 AM in Room 1A. Babysitting will be available so that parents may attend services in the sanctuary before and after the Kol Yeladim programs. Please contact the Temple office to RSVP for the babysitting services.

Join Kol Yeladim families at the Family Shabbat Service on Friday, October 2nd at 5:30 PM. Rabbi Braun will lead the service which will be followed by a dinner and activities for Kol Yeladim families. Please RSVP to the Temple office by September 30th. 

---

## In Our TBE Family

### Mazel Tov

To grandparents, Carol & Stu Gilbert, on the birth of Noah Weiner Gilbert, on February 23, in Boston.

To grandparents, Sam & Bette Novick, and great grandparents, Jack & Rose Novick, on the birth of Henry Max Novick, on March 24, in Connecticut.

To grandparents, Lynn & Matthew Goldfarb, great grandmother, Pearl Gerber on the Bar Mitzvah of Maxwell Byer, on Saturday, April 18.

To Lenore Fleming on the marriage of her daughter, Lisa Flehinger, to Hal Cashman on April 25, in New York .

To Andrea Levinsky, daughter of Ken & Nancy Levinsky, sister of Greg, and granddaughter of Liz & Phil, for her nomination by Governor John Baldacci to serve on the state school board.

To Charlie and Ellie Miller who received the Edmund Muskie Access to Justice Award, on May 27.

To Mark & May Crasnick on the birth of their granddaughter, Lucia Ann Crasnick

To great grandfather, Abe Benjamin, and grandparents, Karen & Alan Lerman, on the birth of Grady Elijah Lerman, on July 28.

### We mourn the passing of:

Ellen Ruth Saalberg, sister of Steve Shapiro, on March 23, in Ann Arbor, Michigan.

David Haskell Rothenberg, brother of Jo Ann Oransky, on April 1, in Maryland.

Robert Donovan, father of Susan Silver, on April 2, in Maine.

Brewster Branz, husband of Muriel Branz, on April 5, in Portland.


Robert Brenner, on May 2, in Portland.

Edwina Busker, grandmother of Scott Cohen, on May 2, in Falmouth.

Rose Shill, on June 3, in Kennebunk.

Harvey Levine, husband of Helen Levine and uncle of Karen Lerman, on June 18, in Portland.

Phyllis Gerber Farmelant, daughter of Pearl Gerber, on June 24, in Portland.

Thomas Froncek, husband of Ellen Froncek, on July 8, in Portland. 

# DONATIONS TO TEMPLE FUNDS

We are grateful for the following gifts to our Temple Funds. Donations not designated for specific funds will be placed in the General Fund.

Donations to a Temple Fund provide a wonderful opportunity to remember loved ones, honor friends and family and continue to bring strength to our Temple Beth El community. We encourage your donations and welcome your thoughtfulness.

## Accessions Committee

Matt & Lynn Goldfarb, In Honor of Roberta & George Gordon's 40th Anniversary

Matt & Lynn Goldfarb, In Honor of the Birth of Sam & Bette Novick's new Grandson, Henry Max Novick

Matt & Lynn Goldfarb, In Memory of Ellen Saalberg

## Bima Fund (Adult Education)

Carlene & Ed Goldman, In Honor of Sue & Ivan Most on their 45th Wedding Anniversary

Andrea & Dave Juers, In Honor of Sue & Ivan Most on their 45th Wedding Anniversary

Ray and JoAnn Oransky, In Honor of Sue & Ivan Most on their 45th Anniversary

Marilyn & Doug Sargent, In Honor of Sue & Ivan Most on their 45th Wedding Anniversary

Steve and Peggy Shapiro, In Honor of Sue & Ivan Most on their 45th Wedding Anniversary

Ray & JoAnn Oransky, In Memory of Brewster Branz

Ray & JoAnn Oransky, In Memory of Ellen Saalberg

Steve and Peggy Shapiro, In Memory of Phyllis Gerber Farmelant

## Brotherhood

Burt & Barbara Epstein, In Memory of Maggie

Marc & Stacey Herwitz, In Memory of Harold Tannenbaum

Phil & Elizabeth Levinsky, In Memory of Goldie Levinsky

Phil & Elizabeth Levinsky, In Memory of Ruth Zaitlin

Pat Reef, In Memory of Shirley Goodman

Pat Reef, In Memory of David Haskell Rothenberg

## Building Fund

David & Ethel Wilson Family Fund

## Dov Goldberg Discretionary Fund

Rick Finberg

Lisa Berman, In Memory of Tom Froncek

Muriel Branz, In Memory of Brewster A. Branz

## Edward L. Weisberg Fund

Joan & Arthur Cope, In Honor of Sam Levinsky's College Graduation

Joan & Arthur Cope, In Honor of Mira Shackelford's High School Graduation

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Honor of the Birth of Henry Max Novick

Rita Weisberg, In Honor of Jeremy Cope's College Graduation

Rita Weisberg, In Honor of Joe Echt's High School Graduation

Rita Weisberg, In Honor of Sam Levinsky's College Graduation

Rita Weisberg, In Honor of the Birth of Sam & Bette Novick's new Grandson, Henry Max Novick

Rita Weisberg, In Honor of Rose & Jack Novick's new Great Grandson, Henry Max Novick

John & Jean Baker, In Memory of Harvey Levine

David Baldwin, In Memory of Harvey Levine

Abe Benjamin, In Memory of Brewster Branz

Abe Benjamin, In Memory of Judge Robert Donovan

Abe Benjamin, In Memory of Alice Teitelbaum

Barbara Berenson, In Memory of Harvey Levine

Gail Berkowitz, In Memory of Harvey Levine

Ilene & Myron Berman, In Memory of Harvey Levine

Tom & Marjorie Berman, In Memory of Harvey Levine

David & Nancy Brenerman, In Memory of Harvey Levine

Seth & Ramona Canter, In Memory of Harvey Levine

Joan & Arthur Cope, In Memory of Bob Brenner

Joan & Arthur Cope, In Memory of Harvey Levine

Gerald & Selma Cope, In Memory of Harvey Levine

Michael Cutler & Dale Rosenthal, In Memory of Harvey Levine

Abe & Tama Fineberg, In Memory of Harvey Levine

David Finkelstein, In Memory of Jack & Sarah Finkelstein

Louise Fox & Family, Karen Milliken, Jason Milliken, and Carter Milliken, In Memory of Harvey Levine

Joyce Freedlander, In Memory of Cecily Kodis

Joel & Diana Gold, In Memory of Harvey Levine

Ida Goldman, In Memory of Harvey Levine

Jerry & Sue Gordon, In Memory of Harvey Levine

Jeffrey & Terri Hinds, In Memory of Harvey Levine

Helen Isenman, In Memory of Harvey Levine

Debbie Kanter, In Memory of Harvey Levine

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Memory of Brewster Branz

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Memory of Bob Donovan

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Memory of Vivian Goldwasser

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Memory of Shirley Goodman

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Memory of Bea Koren

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Memory of Alice Teitelbaum

Harvey & Helen Levine, In Memory of Judge Robert Donovan

Harvey & Helen Levine, In Memory of Lea Markuse

Harvey & Helen Levine, In Memory of Alice Teitelbaum

Phil & Elizabeth Levinsky, In Memory of Bob Brenner

Phil & Elizabeth Levinsky, In Memory of Cecily Kodis

Phil & Elizabeth Levinsky, In Memory of Harvey Levine

Patrick McLaughlin, In Memory of Harvey Levine

Fred & Ruth Miller, In Memory of Harvey Levine

Fred & Ruth Miller, In Memory of Ada S. Tapper

Jack & Rose Novick, In Memory of Harvey Levine

Kyle & Anne Olson, In Memory of Harvey Levine

Charles & Nancy Perry, In Memory of Harvey Levine

Gary & Lorraine Preston, In Memory of Harvey Levine

Carl & Recia Richman, In Memory of Harvey Levine

Carl & Recia Richman, In Memory of Dianne Richman

Carl & Recia Richman, In Memory of Alice Teitelbaum

Eddie Richman, In Memory of Harvey Levine

Jeff Richman & Bill Bennett, In Memory of Harvey Levine

Bob & Judy Rosen, In Memory of Harvey Levine

Jerry & Phyllis Rosen, In Memory of Harvey Levine

Murray & Shirley Rosen, In Memory of Harvey Levine

Saralee & John Rosen, In Memory of Harvey Levine

Bruce & Ellen Ruben, In Memory of Harvey Levine

Jack & Anne Spiegel, In Memory of Bob Brenner

Jack & Anne Spiegel, In Memory of Brewster Branz

Jack & Anne Spiegel, In Memory of Ralph Druker

James & Carole Walsh, In Memory of Harvey Levine

Sarah Weinstein, In Memory of Harvey Levine

Rita Weisberg, In Memory of Brewster Branz

Rita Weisberg & Family, In Memory of Bob Brenner

Rita Weisberg, In Memory of Judge Robert Donovan

Rita Weisberg, In Memory of Harvey Levine, brother-in-law of Rita

Rita Weisberg, In Memory of Harvey Levine, uncle of Susan, Jay & Rose

Rita Weisberg, In Memory of Harvey Levine, great-uncle of Alvin, Katherine, Maddik & Macey

Rita Weisberg, In Memory of Lea Markuse

Rita Weisberg, In Memory of Ellen Saalberg

Rita Weisberg, In Memory of Alice Teitelbaum

Rita Weisberg & Children, In Memory of Rose Weisberg Kaplan

Rose & Joseph Zulofsky, In Memory of Harvey Levine

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, Speedy Recovery to Rabbi Harry Sky

Rita Weisberg, Speedy Recovery to Jack Novick

**Endowment**

Steve & Peggy Shapiro, In Honor of Ellie & Charlie Miller's receipt of the 2009 Edmund Muskie Access to Justice Award

**General Fund**

Janine Collins

Maxwell & Nan Shible

Jeffrey & Joan Barkin, In Honor of Jesse Barkin's fantastic grades

Jeffrey & Joan Barkin, In Honor of Rachel Barkin's fantastic grades

Lisa Berman, In Honor of Andy Berman & Rachel Schreuder's Wedding

Lisa Berman, In Honor of Michael Berman's Graduation from USM

Judy & Ben Bertram, In Honor of Matt & Lynn Goldfarb's 40th Anniversary

Libby Blotner, In Honor of Frances Geller

Natalie Brenner, In Honor of everyone who sent the Purim baskets

Janine Collins, In Honor of Norm Wilson's Bar Mitzvah Anniversary

Tom & Ellen Froncek, In Honor of Pat Reef reading Torah

Tom & Ellen Froncek, In Honor of Norm Wilson's Bar Mitzvah Anniversary

Greg & Louise Kandel, In Honor of Norm Wilson's Bar Mitzvah Anniversary

Pearl Levine, In Honor of everyone who sent the Purim baskets

Henni Polak, In Honor of everyone who sent the Purim baskets

Harriette Small, In Honor of everyone who sent the Purim baskets

Felix and Helene Springer, In Honor of Sam Novick's 60th Birthday

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Joel Baker's 40th Birthday

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Fay Brown's Birthday

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Carol & Stuart Gilbert's new Grandson, Noah Weiner Gilbert

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Sandi Goodman-Brown's Birthday

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Oscar & Gussie Gottchalk's Anniversary

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Michael's Graduation

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Seth's Graduation

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Murray & Shirley Rosen's Anniversary

Mary Lou Barker Wein, In Honor of the Resident Scholar Program

Norm & Judy Wilson, In Honor of Rabbi Braun's 20 years as a Rabbi

Norm & Judy Wilson, In Honor of Gil & Barbara Dichter's Grandson, Avi Young, on his Bar Mitzvah

Norm & Judy Wilson, In Honor of Stu & Carol Gilbert's new Grandson, Noah Weiner Gilbert

Linda Abromson, In Memory of Gladys Berlowe

Linda Abromson, In Memory of Frances Elowitch

Larry Adlerstein, In Memory of Sam Adlerstein

Alan Atkins, In Memory of Ida Atkins

Harlan Baker, In Memory of Helen Baker

David Band, In Memory of Benjamin Band

Joan Barkin, In Memory of Jane Belsky

Joan, Jeffrey, Rachel, & Jesse Barkin, In Memory of Jane Lee Belsky, "Sushi Grandma"

Sam Barouch, In Memory of Nathan Barouch

Barbara Berenson, In Memory of Brewster Branz

Barbara & Jessica Berke and Alvin & Selma Silverman, In Memory of Brewster Branz

Judy & Ben Bertram, In Memory of Brewster Branz

Judy & Ben Bertram, In Memory of Robert Brenner

Libby Blotner, In Memory of David Blotner

David & Janis Cohen, In Memory of Edith Cohen

Janine Collins, In Memory of Marion Fusco

Janine Collins, In Memory of Anthony Imondi

Dan & Phyllis Dunitz, In Memory of Anna B. Shuman

Stan & Judy Elowitch, In Memory of Rose Elowitch

Mark & Norma Filler, In Memory of Ellen Ruth Saalberg

Richard & Cathy Freedberg, In Memory of Brewster Branz

Pearl Gerber, In Memory of her beloved husband, Saul Gerber

Joel Gold, In Memory of Sidney Gold

Esther Goldberg, In Memory of Jennie Morrison

Barbara Black Goldfarb, In Memory of Selma W. Black

Edward & Carlene Goldman, In Memory of Ellen Ruth Saalberg

Harry & Florine Gorsky, In Memory of Robin Gorsky

Helen Isenman, In Memory of Abraham Isenman

Helen Isenman, In Memory of Benjamin Levin

Helen Isenman & Susan Isenman, In Memory of Molly Isenman

Helen Isenman & Susan Isenman, In Memory of Rebecca Levin

Laurence & Wendy Kane, In Memory of Maurice Kane

Cecily & Joel Kaufman, In Memory of Brewster Branz

Cecily & Joel Kaufman, In Memory of Rosalind Kodis

Shirley Kazon, In Memory of Eva Kazon

Milton Kodis, In Memory of Rosalind Kodis

Shirley Kazon, In Memory of Robert Slater

Scott & Alise Koocher, In Memory of Nathan Koocher

Leonard Kovit, In Memory of Max Kovit

Elliott & Ellen Lerman, In Memory of Sidney Lerman

Steve & Cindy Lerman, In Memory of Sam Lerman

Steve & Cindy Lerman, In Memory of Martin Sprince

Alan & Betsy Levenson, In Memory of Harry Richardson

Joan & Lawrence Levy and Family, In Memory of Irving Remar

Richard & Adele Mack, In Memory of Brewster Branz

Charlie & Ellie Miller, In Memory of David Rothenberg

Charlie & Ellie Miller, In Memory of Ellen Ruth Saalberg

Harold Millman, In Memory of Barbara Kalman

Harold Millman & Family, In Memory of Barbara Millman

Ivan & Sue Most, In Memory of Ellen Saalberg

Michael & Barbara Peisner, In Memory of Jack Kanter

Michael & Barbara Peisner, In Memory of Balfour Peisner

Eliot, Judy, Anthony, & Penny Rich, In Memory of Ezekiel Rich

Elaine Rosen, In Memory of Robert Brenner

Ed & Harriet Schultz, In Memory of Anne & William Schultz

Morty & Dorothy Shulman, In Memory of Lillian Shulman

Harvey & Kathy Silverman, In Memory of Samuel Silverman

Jerry Slivka, In Memory of Rochelle Slivka

Susan & Paul Trusiani, In Memory of David Rothenberg

Susan & Paul Trusiani, In Memory of Ellen Saalberg

Susan & Paul Trusiani, In Memory of Alice Teitelbaum

Susan & Paul Trusiani, In Memory of Carol Vecchio

David & Barbara Turitz, In Memory of Anna Turitz

Norm & Judy Wilson, In Memory of Gladys Berlowe

Norm & Judy Wilson, In Memory of George Darkis

Norm & Judy Wilson, In Memory of Bill McCallum

Norm & Judy Wilson, In Memory of Ida Skwire

Zelig & Heidi Wolf, In Memory of Karola Figa

Susan & Paul Trusiani, Speedy Recovery to Rabbi Harry Sky

Norm & Judy Wilson, Speedy Recovery to Adele Aronson

Norm & Judy Wilson, Speedy Recovery to Jerry Robinov

Norm & Judy Wilson, Speedy Recovery to Jerry Slivka

### **Hebrew School Fund**

Robert Levine & Vilean Taggersell

Jonathan & Seanna Crasnick, In Honor of Ellie & Charlie Miller's receipt of the 2009 Edmund Muskie Access to Justice Award

Mark & May Crasnick, In Honor of Ellie & Charlie Miller's receipt of the 2009 Edmund Muskie Access to Justice Award

Mark & May Crasnick, In Honor of the Birth of Jonathan & Seanna Crasnick's daughter, Lucia Ann

Ann Fleischer & Al Lefebvre, In Honor of everyone who sent the Shalach Manot Purim baskets!

Debbie Kanter, In Honor of Ellie & Charlie Miller winning the 2009 Edmund Muskie Access to Justice Award

Debbie Kanter, In Honor of Judi & Arthur Slotsky's New Granddaughter, Gabriella Maya

Debbie Kanter, In Honor of Bob Tabachnick's years of devotion and Torah reading at Kid's Kehillah

Stan & Doris Pollack, In Honor of everyone who sent the Purim baskets

Harvey & Sara Berman, In Memory of Max Berman

Tom & Marjorie Berman, In Memory of Lea Markuse

Stephen & Francine Blattner, In Memory of Alvin (Bob) Blattner

Stephen & Francine Blattner, In Memory of Marguerite Blattner

David, Nancy, & Molly Brenerman, In Memory of Brewster Branz

David, Nancy, & Molly Brenerman, In Memory of Robert Donovan

Debbie Kanter, In Memory of Shirley Bogg

Debbie Kanter, In Memory of Jennie Levine, Debbie's beloved grandmother

Debbie, Josh, & Lauren Kanter, In Memory of Norman Bogg

Perla Kimball, In Memory of Paul & Karola Figa

Rubin & Sally Laskoff, In Honor of Shirley and Murray Rosen's grandson's Bar Mitzvah

Bette Novick, In Memory of Violet Stern

### **Jonas B. Klein Fund**

#### **Kiddush Fund**

#### **Kol Yeladim**

Natan & Orly Kahn, In Memory of Chanah Haggai

**Koocher/Rovinov Hebrew School Scholarship Fund**

Ethel Koocher, In Memory of Rose Gunty's Mother

Ethel Koocher, In Memory of Abe Koocher, Sarah Feldman's brother

Scott & Alise Koocher, In Memory of David Koocher

Scott & Alise Koocher, In Memory of Nathan Koocher

Gerald Robinov, In Memory of Rachel Reimer

Gerald Robinov, In Memory of Frank Robinov

Jerry & Jackie Robinov, In Memory of Alec Bookbinder

Jerry & Jackie Robinov, In Memory of Ellen Ruth Saalberg

Jerry & Jackie Robinov, In Memory of Eva Wald

Jerry & Jackie Robinov, In Memory of Isaac Wald

Stan & Sherrie Schatz, In Memory of David Koocher

Stan & Sherrie Schatz, In Memory of Joe Schatz

**Kulanu Fund**

Nancy Finberg, In Honor of Sam & Bette Novick's Grandson, Henry Max Novick

Arthur & Fran Jacobson, In Honor of everyone who sent the Purim baskets

David & Elaine Lewis, In Honor of Ellie & Charlie Miller's receipt of the 2009 Edmund Muskie Access to Justice Award

Steve & Peggy Shapiro, In Honor of the 50th Anniversary of Norm Wilson's Bar Mitzvah

Jack & Anne Spiegel, In Honor of Ellie & Charlie Miller receiving the 2009 Edmund Muskie Access to Justice Award

Bill & Betsy Webber, In Honor of Evelyn Brier's Special Birthday

Jerry & Mary Carp, In Memory of Brewster Branz

Jerry & Mary Carp, In Memory of Ellen Ruth Saalberg

Mark & Maybelle Crasnick & Family, In Memory of Rose Crasnick

Nancy Finberg, In Memory of Ellen Ruth Saalberg

Lyndall Klein, In Memory of Maxine Young

David & Elaine Lewis, In Memory of Ida Dion

David & Elaine Lewis, In Memory of Bernard Lewis

David & Elaine Lewis, In Memory of George I. Lewis

David & Elaine Lewis, In Memory of Minnie Weisberg Lewis

David & Elaine Lewis, In Memory of Paul Lewis

David & Elaine Lewis, In Memory of Ellen Ruth Saalberg

David & Elaine Lewis, In Memory of Joseph D. Silverman

David & Elaine Lewis, In Memory of Blanche Weisberg

David & Elaine Lewis, In Memory of Harry Weisberg

David & Elaine Lewis, In Memory of Isaac Weisberg

David & Elaine Lewis, In Memory of Jennie Weisberg

Bruce & Ellen Ruben, In Memory of Gladys Ruben

Steve & Peggy Shapiro, In Memory of William Shapiro

**Mary & Benjamin Lazarus Library Fund****Mazon**

Ellen Tabachnick, In Memory of Betty Greenberg Tabachnick

**Memorial Park Fund**

Jonathan & Kristin Cohen

Burt & Barbara Epstein, In Memory of Brewster Branz

Burt & Barbara Epstein, In Memory of Steve Willis

Jerry & Susan Goldberg, In Memory of Brewster Branz

Arthur & Fran Jacobson, In Memory of Freida Jacobson

Alvin Jolovitz, In Memory of Sylvia Jolovitz

Rubin & Sally Laskoff, In Memory of Rachael Laskoff

Rubin & Sally Laskoff, In Memory of William Rothblatt

Pearl Levine, In Memory of Lena R. Kaufman

Harold Millman, In Memory of Frieda Millman

**Molly Finkelman Choir Fund****Music Fund**

Dick & Adele Aronson, In Memory of Ellen Ruth Saalberg

Ken & Susan Silver, In Memory of Brewster Branz

Norman Finberg USY Fund

Prayer Book Fund

Ray & JoAnn Oransky, In Memory of Bob Brenner

**Rabbi's Discretionary Fund**

Adam & Lisa Arens

Andy & Nancy Branz

Stephen & Emily Branz

Andrew & Linda Brenner

Abraham & Esther Eisenberg

Rick Finberg

Jan Grafton

Jeff Barkin, In Honor of Jesse Barkin's Birthday

Jeff Barkin, In Honor of Joan Barkin's Birthday

Ilene Berman, In Honor of Rabbi Braun

Lisa Berman, In Honor of Rabbi Braun's Birthday

Howard Branz & Carol Navsky, In Honor of the community and their calm, kindness and helpful words

Marty & Judy Edelstein, In Honor of Rabbi Braun

Jack & Lala Greene, In Honor of Rabbi Braun

Joan & Adolph Holmes, In Honor of Rabbi Braun

Ilene & Myron Berman, In Memory of Alice Teitelbaum

Marc & Stacey Herwitz, In Memory of Gene Tannenbaum

Lee Meyers, In Memory of Benjamin Meyer

Sharon & Carl Minkovitz, In Memory of Rachel Rose Crasnick

Mollie Peddar, In Honor of Rabbi Braun

Marilyn Sargent, In Memory of David Rothenberg

Marilyn Sargent, In Memory of Ellen Saalberg

Steve & Peggy Shapiro, In Memory of Brewster Branz

Steve & Peggy Shapiro, In Memory of David Rothenberg

Charlie Young, In Memory of Brewster Branz

Charlie Young, In Memory of Howard Young

Charlie Young, In Memory of Lawrence Young

Adam & Lisa Arens, Speedy Recovery to Shelley Dassa

Marc & Stacey Herwitz, Speedy Recovery to Tara Roffe

### **Sisterhood**

Burt & Barbara Epstein, In Memory of Dorothy Ann Dubin

### **Tikkun Olam**

#### **Yad I'Yad**

Mark & May Crasnick, In Memory of David Crasnick

Ken & Susan Silver, In Memory of Bob Donovan

#### **Yahrzeit Fund**

Shirley Levine, In Honor of everyone who sent the Purim baskets

Ruth Abramson, In Memory of Ruth Abramson

Ruth Abramson, In Memory of Samuel Nelson

Dorothy & David Baker, In Memory of George Bress

Rena Becker, In Memory of Betty Levy

Barbara Berenson, In Memory of Harold Beckelman

Barbara Berenson, In Memory of Celia Berenson

Barbara Berenson, In Memory of Beverly Kalish

Natalie Brenner, In Memory of William Goldstein

Sharon Bresler, In Memory of Bertha Murinson

Sharon Bresler, In Memory of Larry J. Murinson

Steven Brinn, In Memory of Katherin Brinn

Mihai Ciffer, In Memory of Freida Ciffer

Mihai Ciffer, In Memory of Leon Ciffer

Bill & Vera Clenott, In Memory of Hattie Clenott

Vera Clenott, In Memory of Max Rosen

William Clenott, In Memory of Robert Clenott

Sara Cope & Leora, Gary, David, & Melissa, In Memory of Dr. Samuel Cope

Joe & Becky DeLois, In Memory of Michael Abelon

Carol & Stu Gilbert, In Memory of Morris Gilbert

Diana Gold, In Memory of Isadore Shane

Honey Goldman, In Memory of Edward M. Goldman

Honey Goldman, In Memory of Max Hechtkop, Honey's father

Len & Melanie Gordon, In Memory of Harold Tannenbaum

Marcelle Gorrivan, In Memory of Armand Bohbot

Cindy Lerman, In Memory of Ruth Sprince

Shirley Levine, In Memory of Sidney I. Levine

Shirley Levine, In Memory of Annie M. Spector

Phil & Elizabeth Levinsky, In Memory of Hyman Zaitlin

Roberta & John McMahon, In Memory of Newell Potter

Charlie & Ellie Miller, In Memory of Bernard D. Miller

Ivan & Sue Most, In Memory of Alfred Sheinwald

Ivan & Sue Most, In Memory of Forrest Sheinwald

Ivan & Sue Most, In Memory of Sylvia Lewenberg Sheinwald

Bonnie Nelson, In Memory of Donald Nelson

Lenny & Merle Nelson, In Memory of Harold Nelson

Lenny & Merle Nelson, In Memory of David Royte

Minna Noone, In Memory of Gisela Davidson

Ellie Potter, In Memory of Newell Potter

Eddie Richman, In Memory of Morris Richman

Michele & Ed Riley, In Memory of Paula Travers

Ellie Rolnick, In Memory of Reva Rolnick

Murray & Shirley Rosen, In Memory of Joseph Binder

Murray & Shirley Rosen, In Memory of Nan Binder

Murray & Shirley Rosen, In Memory of Selena Binder

Murray & Shirley Rosen, In Memory of Sol Binder

Marilyn Sargent, In Memory of Gertrude Kravitz

Barbara Simensky, In Memory of Elinor Feinstein

Barbara Simensky, In Memory of Sydney Lerman

Caroline Simensky, In Memory of Freda Griff

Edward Simensky, In Memory of Fay I. Simensky

George & Ruthanne Singal, In Memory of Judith Singal Catz

George & Ruthanne Singal, In Memory of Malka Singal

Julia & Koloman Skalina, In Memory of Elizabeth Lissauer & Family

Ellen Ward, In Memory of Sidney Lerman

Zelda Zack, In Memory of Morris Zack

### Youth Activity Fund

Dick & Adele Aronson, In Memory of Sidney Aronson

*Donations listed were received at Temple Beth El by July 10, 2009.*

## Tekiah *continued from page 1*

program, Rabbi Braun will continue her *Judaism for the Curious* course; a class for anyone who would like to learn the basics of Judaism. She will also teach a Torah study class using *midrash* from Bialik's, *The Book of Legends*. Dov Goldberg will be teaching the how-to's of davening and chanting Torah and Haftarah, and the Adult Learning committee has planned movies, a Shabbat with Rabbi Goldfarb, and classes with Professor Sanford Freedman. We hope these opportunities will bring deeper meaning into our day to day lives.

A new approach to the High Holidays will also bring our ta'am to the congregation. In order to provide opportunities for everyone to have a deeper meaning of High Holiday services, we offering some different experiences in addition to our past programs. There will be no major changes in either the sanctuary service or in the Kol Yeladim (children up to 5 years old and their parents) service; however, children, teens, and adults will have the opportunity for new and exciting holiday learning in addition to the services. On both days of Rosh Hashanah and on Yom Kippur, youngsters will have their own

opportunities for experiences; those in Kindergarten through 2nd grade, 10:00 – 11:00 AM; those in grades 3 through 5 10:00–11:00 AM; those in grades 6 and 7, 10:00 – 11:30 AM; those in grades 8–12 10:45 AM – 1:00 PM.


On both days of Rosh Hashanah and on Yom Kippur, grades 8 through 12 will be welcome to attend services in the sanctuary until the conclusion of the sermon. Following the sermon, they will be invited to the youth lounge where they will discuss topics relevant to their own daily lives. On the first day of Rosh Hashanah and on Yom Kippur, adults who wish to divide their prayer experience with study will have the opportunity to learn with Rabbi Freidenreich on Rosh Hashanah and with another scholar (TBD) on Yom Kippur during the Torah service. The study session will end by the time the sermon begins. The children will begin to work on their services in our Hebrew School. The service on the holidays will incorporate their learning and will be participatory. Even if a child is not in our Hebrew School, we ensure that he or she is comfortable and able to participate. Dov will work closely with the leaders. In other words, it is our hope that we, as a congregation of people of many ages, talents and beliefs,

can grow in our spirituality and in our understanding. Our goal is to create meaningful and thoughtful High Holiday experiences that will touch many in our congregation.

Do not worry – when the time comes, you will know EXACTLY where to go. And if you are not sure, there will be people to greet you and to help you find the right place.

We are very excited about next year, 5770. We hope you will be too.

*Shanah tovah u'metukah – May your year be sweet, and may each day have purpose.*

The Adult Learning Committee  
The Ritual Committee  
Dov Goldberg  
Rabbi Carolyn Braun 

## Yad L'Yad *continued from page 6*

who want to be part of what makes our Temple a loving community, please join us. We need many more helping hands to reach out and help us grow.

Shalom,  
Becky DeLois  
899-4068  
rdelois@maine.rr.com 

# shofar

Temple Beth El  
400 Deering Avenue  
Portland, ME 04103

PRSRTR-STD  
U.S. Postage

Paid

Permit No. 1404  
Portland, ME

Temple Beth El  
awesome  
kick-off

Barbe<sup>★</sup>ue



Sunday August 30th  
from 4-6pm  
Payson Park

See page 2 for details

Temple Beth El Wishes to thank Yankee Ford for sponsoring this Shofar



|              |   |              |   |              |
|--------------|---|--------------|---|--------------|
| So. Portland | ★ | 207-799-5591 | ★ | 800-233-2548 |
| Brunswick    | ★ | 207-725-1228 | ★ | 800-514-3110 |
| Rockland     | ★ | 207-594-4466 | ★ | 800-888-5856 |

Shofar Deadline — Winter (November/December/January) issue is September 25.

Please submit material via e-mail as text included in the body of the message or as an attached Microsoft Word document to [lisab@maine.rr.com](mailto:lisab@maine.rr.com). Submissions on paper will also be accepted.